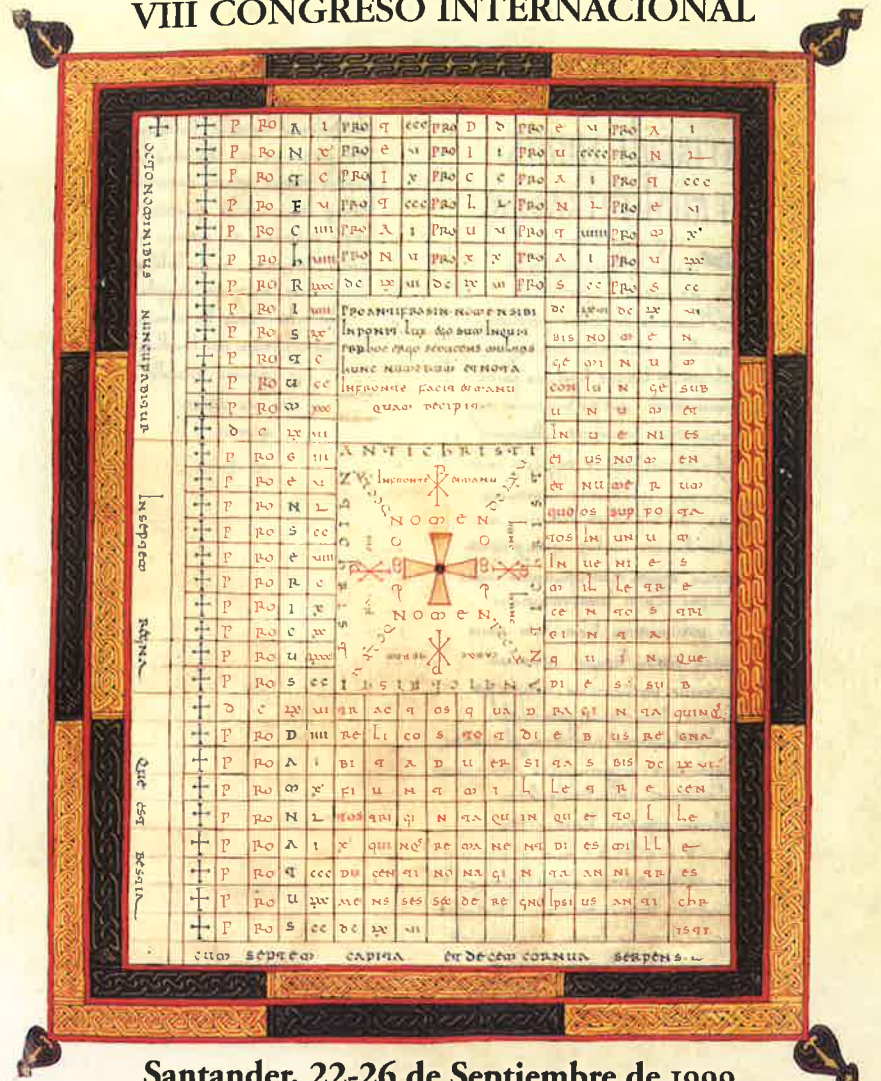


# ASOCIACIÓN HISPÁNICA DE LITERATURA MEDIEVAL VIII CONGRESO INTERNACIONAL



# AHLM

COMISIÓN ORGANIZADORA

Silvia Iriso  
Margarita Freixas

Santander, 22-26 de Septiembre de 1999

Palacio de la Magdalena  
Universidad Internacional Menéndez Pelayo



CAJA CANTABRIA



GOBIERNO  
de  
CANTABRIA  
CONSEJO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA



UIMP

M MOLEIRO  
EDITOR, S.A.

PROGRAMA GENERAL

VIII CONGRESO INTERNACIONAL

AHLM

SANTANDER · 1999

### **MARTES 21 (TARDE)**

17 - 21.30

Entrega de la documentación e indicaciones sobre el alojamiento  
(secretaría del congreso, en el vestíbulo del Palacio de la Magdalena).

### **MIÉRCOLES 22 (MAÑANA)**

8.30 - 9.30

Entrega de la documentación e indicaciones sobre el alojamiento.

9.30 - 12.00

Lectura de comunicaciones (aulas de Palacio).

12.00

Acto de inauguración oficial del congreso (Paraninfo).

12.30

☞ Sesión plenaria (Paraninfo):

Maria Luisa Meneghetti (Siena),

«Lo continuo y lo discreto en la escritura medieval».

### **MIÉRCOLES 22 (TARDE)**

16.30 - 19.00

Lectura de comunicaciones.

19.15

☞ Sesión plenaria (Parainfo):

Aires A. Nascimento (Lisboa),

«Perspectiva medieval de Beato de Liébana».

20.30

Recepción ofrecida

por el Excmo. Ayuntamiento de Santander.

### **JUEVES 23 (MAÑANA)**

9.30 - 12.00

Lectura de comunicaciones.

11-12

Inauguración de la exposición  
y mesa redonda sobre Beato de Liébana  
(salón central de Palacio y aula Infantes).

### **JUEVES 23 (TARDE)**

16.00

Excursión a Santillana del Mar, con visita a la villa,  
a la exposición «Los cántabros: génesis de un pueblo»  
y a la Fundación Santillana.

19.30

☞ Sesión plenaria (salón de actos del Parador de Turismo):

Antonio Linage Conde (Madrid),

«Los monjes y el romance».

20.30

Recepción ofrecida por la Fundación Santillana.

### **VIERNES 24 (MAÑANA)**

9.30 - 12.00

Lectura de comunicaciones.

12.30

☞ Sesión plenaria (Parainfo):

Samuel G. Armistead (Davis, California),

«El romancero y la épica carolingia».

### **VIERNES 24 (TARDE)**

16.05 - 19.00

Lectura de comunicaciones.

20.00

☞ Sesión plenaria (Sala de actos de Caja Cantabria):

Miguel Ángel Pérez Priego (UNED, Madrid),

«Vida y escritura del Marqués de Santillana».

21.00 - 21.30

Concierto de la Schola gregoriana de Cantabria  
(dirección de L. Lisaso, presentación por R.M. Conde López).

## SÁBADO 25 (MAÑANA)

9.30 - 12.00

Lectura de comunicaciones.

12.30

☞ Sesión plenaria (Parainfo):

Daniel Eisenberg (Regents College, Albany, N.Y.),

«El papel del medievalista en la definición de España».

## SÁBADO 25 (TARDE)

16.30 - 19.00

Lectura de comunicaciones.

20.00

☞ Sesión plenaria de clausura:

Madeleine Tyssens (Lieja),

«Réflexions sur la chanson de femme».

21.30

Cena-buffet en el jardín de Caballerizas.

## DOMINGO 26 (MAÑANA)

10.00

Asamblea general de la AHLM

Intervención del presidente: «Quince años después».

Reforma de estatutos y elección de nueva junta directiva.

Entrega de certificados.

VIII CONGRESO INTERNACIONAL

AHLM  
SANTANDER · 1999

## COMUNICACIONES Y PLENARIAS

MIÉRCOLES 22 (MAÑANA)

AULA	RIANCHO	BRINGAS
PRESIDENTE	Michel Garcia	Carlos Alvar
9.30 - 9.50	Tato García, M <sup>a</sup> Cleofé «Un texto poético singular recogido en el <i>Cancionero de Palacio</i> : ID2635 “Mi senyor mi Rey mi salut et mi vida”»	Vallín, Gema «Lo vers del novel chant»
9.55 - 10.15	Blay Manzanera, Vicenta «Las embajadas de amor en verso en los cancioneros peninsulares»	Marnière, Edith de la «La tradition manuscrite de Gace Brulé»
10.20 - 10.45	Chas, Antonio «Consejos al galán: notas a los manuales de gentileza en la poesía de cancionero»	Ron, Xosé Xabier «La palabra en rima en los <i>trouvères</i> y en los <i>trovadores</i> gallego-portugueses: reflexiones y diálogos con la intertextualidad trovadoresca»
10.45 - 11.05	Fuente Cornejo, Toribio «Bilingüismo y bipoeticidad. A propósito de algunos textos líricos medievales»	Segre, Cesare «El soneto CLXXXVIII del <i>Canzoniere</i> de Petrarca»
11.10 - 11.30		Hilty, Gerold «¿Existió o no existió una lírica mozárabe?»
11.35 - 12.00	Debate	Debate
12.30	<p>PLENARIA</p> <p>Maria Luisa Meneghetti (Siena)</p> <p>«Lo continuo y lo discreto en la escritura narrativa medieval»</p>	

MIÉRCOLES 22 (MAÑANA)

SANTO MOURO	BIBLIOTECA	INFANTES
Vicente Beltrán	Juan Paredes	Charmaine Lee
Martos, Josep Lluís «Santa Bàrbara i Joan Roís de Corella: una nova prosa hagiogràfica»	Bataller, Alexandre «Les traduccions castellanés del <i>Liber de Moribus</i> de Jacobus de Cessulis»	Avenoza Vera, Gemma «Versiones medievales de los Macabeos: S. Jerónimo, Alfonso X, Josefo y la <i>Megillat Antiochus</i> »
Alemaný Ferrer, Rafael «Tres reescrituras del mito de Orfeo en las letras catalanas: B. Metge, J. Roís de Corella y F Alegre»	Payán Sotomayor, Pedro «El <i>Libro de los proverbios</i> de Ramón Llull»	Sueiro Pena, Mar «Las dos lecturas de Josefo en la España medieval: la <i>Guerra judaica</i> de A. de Palencia y el <i>Josippon</i> en romance»
Martines, Josep «Les lletres valencianes del segle XV: estimar ‘amar’, entre l’eufemisme i la metàfora»	Aragüés Aldaz, José «Falses semblances. Ejemplarismo divino y literatura ejemplar a la luz de Ramón Llull»	Cálef, Paola «La traducción de la <i>Divina commedia</i> de Enrique de Villena»
Martínez Amorós, Julio «La destrucció de la simbologia animal en <i>Lo somni</i> de Joan Joan (València, s. XV)»	Garcia Sempere, Marinela «“Que si no-y prenem qualque consell”; la poesia medieval de tema evangèlic»	Cappelli, Guido M. «Hércules en la encrucijada entre Italia y España»
Ferrando, Antoni «El papel de los primeros editores en la fijación/ dialectalización del catalán culto (1473-1523)»	Martín Pascual, Lluícia «Aproximació a l’estudi del text de la Passió catalana de la Biblioteca Nacional de París»	Gómez Sierra, Esther «Pedagogía y <i>amicitia</i> : los diálogos latinos de Pedro Sánchez Ciruelo»
Debate	Debate	Debate
<p>PLENARIA</p> <p>Maria Luisa Meneghetti (Siena)</p> <p>«Lo continuo y lo discreto en la escritura narrativa medieval»</p>		

MIÉRCOLES 22 (TARDE)

AULA	RIANCHO	BRINGAS
PRESIDENTE	Mercedes Brea	Isabel Uría
16.30 - 16.50	Frateschi Vieira, Yara «Sobre a suposta corte literária de D. Rodrigo Gomes de Trastámara (?-1261)»	Vega, Carlos Alberto «Las santas barbadadas españolas dentro y fuera de las corrientes españolas»
16.55 - 17.15	Grapi, Orland «Martim de Caldas y Nuño Fernandez Torneol»	Balestrini, M <sup>a</sup> Cristina «Entre la aflicción y la gloria: cuerpo e ideología en las vidas de santos de Gonzalo de Berceo»
17.20 - 17.40	Arbor, Marina «O cancionero de Fernán Rodríguez de Calhiros: Análise da súa tradición manuscrita»	Fidalgo, Elvira «Las prosificaciones castellanas de las cantigas de Santa María: algunas hipótesis»
17.45 - 18.05	Rey Somoza, Antonio «A mesa e a carne nas cantigas de escarnio e maldicir»	Grande, Francisco Javier «Huellas de la transmisión literaria en los poemas en pareados del siglo XIII»
18.10 - 18.30	Lorenzo Gradín, Pilar «Trovadores, cronología y rúbricas explicativas en los cancioneros gallego-portugueses»	Franchini, Enzo «"Ay, Jerusalem": prolegómenos para una nueva edición»
18.35 - 19.00	Debate	Debate
19.15	PLENARIA (CONFERENCIA PÚBLICA) Aires A. Nascimento (Lisboa) «Perspectiva medieval de Beato de Liébana».	

MIÉRCOLES 22 (TARDE)

SANTO MOURO	BIBLIOTECA	INFANTES
Samuel Armistead	Barry Taylor	Alberto Montaner
Soares Carneiro, Alexandre y Rocha Reis, Fabio «O problema da épica medieval em Portugal»	Torres Rodríguez, M <sup>a</sup> José «El alcance de la caza: tradición e individualidad en San Juan de la Cruz»	Scarborough, Connie «Correspondencia en textos mariales: el caso de las <i>Cantigas de Santa María</i> y los <i>Milagros de Nuestra Señora</i> »
Chicote, Gloria «El ritual de la hospitalidad en el romancero: diferentes textualizaciones de un motivo narrativo»	Crosas López, Francisco «El imaginario de lo medieval en Bécquer»	Huélamo San José, Ana M <sup>a</sup> «La <i>Suma de collaciones</i> : apuntes para una retórica de la predicación»
Gómez Acuña, Beatriz «Re-evaluación del mito de la mujer envenenadora en el romance "El veneno de Moriana"»	Fortuño Llorens, Santiago y Segarra Oña, Blanca «La lírica tradicional en los poetas de postguerra»	Manzanaro, Josep Miquel «Eiximenis i Martorell: prèdiques divergents?»
González Pérez, Aurelio «Tópicos caracterizadores épicos y novelescos en el romancero viejo»	Reckert, Stephen «Borges medieval»	Arcelus, Juana M <sup>a</sup> «El fin de los tiempos a través del filtro de las <i>fontes franciscani</i> en la Castilla medieval»
Deyermond, Alan «La parodia bíblica en la épica»		Baños Vallejo, Fernando «Ms. 8 de la Biblioteca Menéndez Pelayo: peculiaridades de la versión castellana de la <i>Legenda aurea</i> »
Debate	Debate	Debate
19.15	PLENARIA (CONFERENCIA PÚBLICA) Aires A. Nascimento (Lisboa) «Perspectiva medieval de Beato de Liébana».	

JUEVES 23 (MAÑANA Y TARDE)

AULA	RIANCHO	BRINGAS
PRESIDENTE	Rafael Beltrán	Madeleine Tyssens
9.30 - 9.50	Cortés Cañagueral, Matilde « <i>Curial e Güelfa</i> i la tradició trobadoresca»	Sanz Julián, María «La <i>Historia troyana</i> de Pedro de la Chinchilla»
9.55 - 10.15	González Escolano, Héctor «El debat de les armes i les lletres: l'aportació catalana del <i>Curial e Güelfa</i> »	Perujo Melgar, Joan M., «Prolegòmens per a una edició crítica de la traducció catalana de la <i>Historia destructionis Troiae</i> de Guido delle Colonne»
10.20 - 10.40	Martines, Vicent «Cavalleria de pomposos actes <i>versus</i> cavalleria honesta en Joan Roís de Corella»	Gutiérrez, Santiago «L'esplumeor Merlin en Meraugis de Portlesquez»
10.45 - 11.05	Sabaté Marín, Glòria y Soriano, Lourdes «Martorell i la Taula Rodona: una aproximació als herois artúrics en el <i>Tirant lo Blanc</i> »	Lozano Renieblas, Isabel «Notas sobre la formación de la novela en la Edad Media»
11.10 - 11.30	Cuesta Torre, M <sup>a</sup> Luzdivina «Fiestas de boda en (algunos) libros de caballerías»	Lee, Charmaine «L'elogio del Re d'Aragona in <i>Jaufre</i> »
11.35 - 12.00	Debate	Debate
16.00	Excursión a Santillana del Mar PLENARIA (CONFERENCIA PÚBLICA)	
19.30	Antonio Linage Conde (Madrid) «Los monjes y el romance»	

JUEVES 23 (MAÑANA Y TARDE)

SANTO MURO	BIBLIOTECA	INFANTES
Dorothy Severin	M <sup>a</sup> Eugenia Lacarra	
Orazi, Veronica «L'adaptació de la <i>Crònica de</i> Ramon Muntaner al <i>Llibre</i> <i>de les nobleses del reis</i> de Joan Francesc de Barcelona»	Calvo, Laura «En torno a Leonor López de Córdoba»	
Olivetto, Georgina «Un manuscrito de la <i>Crònica de</i> <i>Enrique IV</i> , atribuida a Fernando de Pulgar, en la colección Foulché-Delbosc»	Romero, Isabel «Mujeres guerreras en el ciclo de <i>Amadís</i> »	
Pontón, Gonzalo «En torno a algunas epístolas de Fernando de Pulgar»	Cortés, M <sup>a</sup> Mar «La predicación en palabras de mujer: Teresa de Cartagena y sor Juana de la Cruz»	
Hernández, M <sup>a</sup> Isabel « <i>Libro de los claros varones de</i> <i>Castilla y Letras</i> de Fernando de Pulgar en las manos del impresor Juan Vázquez»	Archer, Robert «El Razonamiento de Pere Torroella y sus contextos»	Mesa redonda
Orduna, Germán «La secuencia temporo-espacial en la estructura narrativa de la <i>Crònica del rey don Pedro</i> y del rey don Enrique, del Canciller Ayala»		sobre el Beato de Liébana
Debate	Debate	Debate
Excursión a Santillana del Mar PLENARIA (CONFERENCIA PÚBLICA)		
Antonio Linage Conde (Madrid) «Los monjes y el romance»		



VIERNES 24 (MAÑANA)

AULA	RIANCHO	BRINGAS
PRESIDENTE	Lilia Ferrario de Orduna	Ian Macpherson
9.30 - 9.50	Vozzo, Olimpia «Sfasature temporali negli episodi fantastici del <i>Libro del Caballero Zifar</i> »	Rodado Ruiz, Ana «Notas para la edición de <i>SA10</i> »
9.55 - 10.15	Cacho Blecua, José Manuel «La configuración literaria del ribaldo ( <i>Libro del Caballero Zifar</i> )»	Tomassetti, Isabella «Sobre la tradición ibérica de los decires con citas: dinámicas intertextuales y juegos retóricos»
10.20 - 10.40	Baranda, Nieves «Las historias caballerescas en la imprenta toledana (I)»	Moreno, Manuel «Una nueva edición de <i>LB1</i> (Cancionero de Rennert)»
10.45 - 11.05	Marín Pina, M <sup>a</sup> Carmen «La prosa caballerescas y los primeros años de la imprenta en Toledo»	Plaza Cuervo, M <sup>a</sup> Teresa «El Cancionero de Juan de Dueñas en el ms. de San Román (MH1)»
11.10 - 11.30	Infantes, Víctor «Las historias caballerescas en la imprenta toledana (II)»	Cátedra García, Pedro M. «Reescribir la poesía antigua: <i>Cancionero</i> de Pedro Gómez de Ferrol»
11.35 - 12.00	Debate	Debate
12.30	PLENARIA Samuel G. Armistead «El romancero y la épica carolingia»	

VIERNES 24 (MAÑANA)

SANTO MOURO	BIBLIOTECA	INFANTES
Leonardo Funes	Elsa Gonçalves	María Morrás
Torre, Elisa «Á luz de Hércules: a personagem heroica na <i>Crónica Geral de Espana de 1344</i> (Ref. 1400)»	Gracia, Paloma «Las <i>Coplas de Mingo Revulgo</i> : providencia y retribución»	Iglesias, J. Antoni «En torno a los <i>Regimina sanitatis</i> . Un nuevo testimonio del <i>Liber de conservanda sanitate</i> de Johannes de Toledo»
Dias, Isabel de Barros « <i>Translatio auctoritatis</i> »	Álvaro Alonso, Miguel «Acerca de la <i>Égloga de los tres pastores</i> de Juan del Encina»	Lefkowitz, Linda S. «A grandes males, grandes remedios: un tratado médico del siglo XV sobre la cura de la piedra renal»
Martínez, Purificación «Alfonso X y Alfonso XI, dos propósitos historiográficos: los prólogos a la <i>Estoria de España</i> y a la <i>Crónica de tres reyes</i> »	Calderón Calderón, Manuel «Para un itinerario del teatro medieval: las <i>Laudas e orçoens contemplativas</i> de André Dias»	Salinas, Concepción «Las glosas del príncipe de Viana a la <i>Ética</i> aristotélica»
Campa, Mariano de la «La edición crítica de una variante anovelada de la <i>Estoria de España</i> de Alfonso X: la <i>Crónica fragmentaria</i> »	Carrera, Micaela «Dos autos de la "escuela vicentina" en contraste: <i>Auto das regateiras</i> y <i>Auto das capellas</i> »	Cabré, Miriam «La hermenéutica en el Príncipe de Viana»
Crespo, Juan Bautista «La <i>Estoria de España</i> de Alfonso X: precisiones sobre su proceso compositivo»	Ferrari, Anna «L'opera di Gil Vicente: un "caso" editoriale ancora non risolto»	Lucía Megías, José Manuel «Las bibliotecas en la teoría de la lectura coetánea (de nuevo sobre la biblioteca del conde de Gondomar)»
Debate	Debate	Debate
12.30	PLENARIA Samuel G. Armistead «El romancero y la épica carolingia»	

VIERNES 24 (TARDE)

AULA	RIANCHO	BRINGAS
PRESIDENTE	Anna Ferrari	Hugo Óscar Bizzarri
16.05 - 16.25	Cossío Vélez, Rolando «La visión en las cantigas de amigo gallego-portuguesas»	García López, Jorge «La alegoría de la Naturaleza en el <i>Libro de Alexandre</i> »
16.30 - 16.50	Fernández, Dulce María «Sobre os problemas de atribución de 'Nostro Senhor, que mi a min faz amar' (A157). O método da análise retórico-estilística»	Arizaleta, Amaya «La transmisión del saber médico: <i>Libro de Alexandre</i> y <i>Libro de Apolonio</i> »
16.55 - 17.15	Paredes Núñez, Juan «La cantiga V61 ¿B478? de Alfonso X. Un problema de tradición manuscrita»	López Guil, Itziar «Algunos factores determinantes de la enunciación oral en el <i>Poema de Fernán González</i> »
17.20 - 17.40	Nunes Esteves, Elisa «Cantigas e amor de poetas portugueses: Caracterizaçao retórico-literária»	Mota, Carlos «Sobre la versificación de los <i>Proverbios morales</i> de Sem Tob de Carrión»
17.45 - 18.05	Brea López, Mercedes «El panegírico del trovador en la cantiga de amigo»	Freixas, Margarita «La <i>cuaderna vía</i> de Juan Ruiz»
18.10 - 18.30		Uría Maqua, Isabel «Naturaleza del ritmo del verso alejandrino del XIII»
18.35 - 19.00	Debate	Debate
20.00	PLENARIA (CONFERENCIA PÚBLICA) Miguel Ángel Pérez Priego (UNED) «Vida y escritura del Marqués de Santillana»	

VIERNES 24 (TARDE)

SANTO MURO	BIBLIOTECA	INFANTES
Ian Michael	Alan Deyermund	Gemma Avenoza
Varela, Juan «"Fue la mi poridat luego a la plaça salida": el amor público en el <i>Libro de Buen Amor</i> »	Alonso, Manuel J. «Los <i>Milagros de Nuestra Señora</i> en el cuento del corregidor ( <i>Canterbury Tales</i> , Chaucer)»	Ventura Ruiz, Joaquim «Pedro Agudo: ¿insult genèric o sátira contra Pedro García Burgalés?»
Morrás, María y Hamilton, Michelle «Un nuevo testimonio de <i>La danza de la muerte</i> »	Armijo, Carmen Elena «El mal en el <i>Libro de los gatos</i> »	Dorón, Aviva «Características literarias en la España alfonsí reflejadas en la poesía hispano-hebrea contemporánea»
Carrasco, Félix « <i>Celestina</i> como texto sagrado»	Iriso Ariz, Silvia «Consuelo y doctrina en los <i>Exemplos muy notables</i> »	Ramos, José Antonio «Homofobia y propaganda: la construcción literaria y política de Enrique IV»
Matthies Baraibar, Silvia «La dama de la torre: doña Ximena y Melibea, dos manifestaciones de un símbolo en la literatura medieval»	Mallorquí, Enric «El príncipe predestinado por la astrología. Tradición y fortuna de un motivo literario y folclórico»	Barbieri, Mario «Para una re-lectura de la cantiga de escarnio "Pediu oj'un ricome" (V1204) de Pedr'Amigo de Sevilla»
García, Michel «"Destemplado está ese laúd": una cita poética en <i>La Celestina</i> a la luz del ms. de Palacio»	Taylor, Barry «La <i>fabiella</i> de don Juan Manuel»	Quispe Agnoli, Rocío «El discurso profético medieval en una crónica indígena del siglo XVI»
Blanco, Emilio «Ver, oír y callar en <i>La Celestina</i> »	Lacarra, M <sup>a</sup> Jesús «Tipos y motivos folclóricos en la literatura medieval española»	Borràs Castanyer, Laura «Imágenes de la locura en la Edad Media»
Debate	Debate	Debate
PLENARIA (CONFERENCIA PÚBLICA) Miguel Ángel Pérez Priego (UNED) «Vida y escritura del Marqués de Santillana»		

## SÁBADO 25 (MAÑANA)

AULA	RIANCHO	BRINGAS
PRESIDENTE	Juan Manuel Cacho Blecua	Pedro M, Cátedra
9.30 - 9.50	Santana Paixao, Rosario «A mística dos afectos -entre o heroísmo e a santidade- na tradición do imaginario cavaleiresco»	Díez Garretas, M <sup>a</sup> Jesús «La transmisión manuscrita de <i>Diversas virtudes y vicios</i> de Fernán Pérez de Guzmán»
9.55 - 10.15	Rubio Pacho, Carlos «El amor destructor en el <i>Cuento de Tristán de Leontís</i> »	Rozas Ortiz, Julián «La <i>annominatio</i> como núcleo de la connotación en la obra política del Marqués de Santillana»
10.20 - 10.40	Ramos Nogales, Rafael «Castigos al <i>Amadís</i> »	Maurizi, Françoise «En torno a Juan de Mena»
10.45 - 11.05	Ferrario de Orduna, Lilia « <i>Palmerín de Olívía y Primaleón</i> : algunas observaciones sobre su autoría»	Whetnall, Jane «Las transformaciones de Petrarca en algunos poetas de cancionero»
11.10 - 11.30		Beltrán, Vicente «La Reina Católica, el limosnero y los poetas»
11.35 - 12.00	Debate	Debate
12.30	PLENARIA Daniel Eisenberg (Albany) «El papel del medievalista en la definición de España»	

## SÁBADO 25 (MAÑANA)

SANTO MURO	BIBLIOTECA	INFANTES
Olga T. Impey	M <sup>a</sup> Jesús Lacarra	Cesare Segre
Vasvari, Louise O. «“De todos instrumentos, yo, libro, só pariente” (LBA 70): El texto vernáculo como cuerpo sexual»	Sánchez, Manuel Ambrosio «La originalidad y el supuesto origen agustiniano de las <i>Homilias d'Organyà</i> »	Simó Torres, Meritxell «Lecturas del <i>Roman de la rose</i> : la doncella y el beso en cuatro textos medievales»
Haywood, Louise «Pasiones, angustias y dolores en el <i>Libro de buen amor</i> »	Sánchez Martí, Jordi « <i>Eixiempli e miracle dels dos leals amichs Amich e Melí</i> . Estudio de la versión catalana de una leyenda medieval»	Fernández, Laura y Rodríguez, Francisco Javier «Historia de J»
López Castro, Armando «Las aventuras de la carne en el <i>Libro de buen amor</i> »	Cantavella, Rosanna «La versión catalana trescentista del <i>Facetus moribus et vita</i> »	Jiménez Mola, Zulema «Elementos artúricos en <i>Blandín de Cornualles</i> »
Pérez López, José Luis «El <i>Libro de buen amor</i> y la iglesia toledana»	Cortijo Ocaña, Antonio «La <i>Confessio amantis</i> portuguesa: literatura confesional y preámbulo de tradiciones sentimentales»	Mejía Ruiz, Carmen y Martínez Xoubanova, María «Merlín en la tradición caballeresca»
Beltrán Llavador, Rafael «El personaje de doña Rama en el <i>Libro de buen amor</i> : ¿invencción de Juan Ruiz?»	Badia, Lola « <i>Lo somni</i> de Bernat Metge (1399), reflexiones de centenario»	Contreras Martín, Antonio «Lanzarote del lago, Arturo y Ginebra en la literatura artúrica castellana»
Debate	Debate	Debate
PLENARIA Daniel Eisenberg (Albany) «El papel del medievalista en la definición de España»		

## SÁBADO 25 (TARDE)

AULA	RIANCHO	BRINGAS
PRESIDENTE	Germán Orduna	Stephen Reckert
16.30 - 16.50	Madureira, Margarida «A representasao do mundo na obra de don Juan Manuel»	Vries, Henk de «Para el centenario de <i>Celestina</i> »
16.55 - 17.15	Looze, Laurence de «El quinto libro de <i>El conde Lucanor</i> y los fines del texto manuelino»	Rico, Francisco «El 'desordenado apetito'»
17.20 - 17.40	Gómez Redondo, Fernando «Don Juan Manuel, autor molinista»	Severin, Dorothy « <i>La Celestina</i> en el quinto centenario de su publicación»
17.45 - 18.05	Funes, Leonardo «Don Juan Manuel y la herencia alfonsí»	Michael, Ian «¡Mala landre te mate!», <i>Celestina</i> y el morbo serpentino»
18.10 - 18.30	Bizzarri, Hugo O. «Reflexiones sobre la empresa cultural del rey don Sancho IV»	
18.35 - 19.00	Debate	Debate
20.00	PLENARIA DE CLAUSURA (CONFERENCIA PÚBLICA) Madeleine Tyssens (Lieja) «Réflexions sur la chanson de femme»	

## SÁBADO 25 (TARDE)

SANTO MURO	BIBLIOTECA	INFANTES
Gerold Hilty	Jane Whetnall	Enzo Franchini
Scrimieri, Rosario «Género lírico y narratividad en la <i>Vita nuova</i> de Dante»	Lacarra, M <sup>a</sup> Eugenia «“O espelho” de Christine de Pisan»	Moya Casas, Pablo César «El águila y el azor. Notas sobre narrativa medieval»
Villarrubia, Marisol «La persuasiva metáfora de la luz, el viento y el agua en el paraíso terrenal ( <i>Purgatorio</i> XXVIII-XXXIII)»	Walthaus, Rina «El <i>exemplum</i> de las mujeres célebres en la discusión sobre la mujer (siglos XV y XVI)»	Mosetti Casaretto, Francesco «Il meccanismo narrativo della pseudo-resurrezione nei “Versus de Unibove”»
Díaz-Corrales, Violeta «Gesticular en el Infierno»	Parrilla, Carmen «A propósito de lecturas femeninas»	Madrenas, Dolors y Ribera, Juan M. «Documentació del pelegrinatge i informació oralitzant»
Martín Prado, M <sup>a</sup> del Prado «Terrenidad y espiritualidad en el jardín de la introducción a la Jornada III del <i>Decamerón</i> de Boccaccio»	Impey, Olga T. «Las letras españolas medievales que se le quedaron a Bajtún en el tintero»	Montaner, Alberto «Las maravillas de La Meca en el <i>Libro del conocimiento</i> y en el <i>Digenis Akritas</i> »
Recio, Roxana «El nuevo petrarquismo y el petrarquismo cuatrocentista: Hozes y los otros traductores castellanos de <i>I Trionfi</i> »		
Debate	Debate	Debate
PLENARIA DE CLAUSURA (CONFERENCIA PÚBLICA) Madeleine Tyssens (Lieja) «Réflexions sur la chanson de femme»		

10.00

ASAMBLEA GENERAL

Intervención del presidente de la AHLM  
Francisco Rico (Barcelona, UAB, y Madrid, RAE)  
«Quince años después»

REFORMA DE ESTATUTOS  
Y ELECCIÓN  
DE NUEVA JUNTA DIRECTIVA

## ÍNDICE ALFABÉTICO

Alemany Ferrer, Rafael	22, 9.55	Chicote, Gloria	22, 16.55
Alonso García, Manuel José	24, 16.05	Deyermond, Alan	22, 18.10; 24, 16.05
Alonso Miguel, Álvaro	24, 9.55	Dias, Isabel de Barros	24, 9.55
Alvar, Carlos	22, 9.30	Díaz-Corrales, Violeta	25, 17.20
Aragüés Aldaz, José	22, 10.20	Díez Garretas, M <sup>ª</sup> Jesús	25, 9.30
Arbor Aldea, María	22, 17.20	Dorón, Aviva	24, 16.30
Arcelus Ulibarrena, Juana M.	22, 17.45	Eisenberg, Daniel	25, 12.30
Archer, Robert	23, 10.45	Fernández Graña, Dulce M <sup>ª</sup>	24, 16.30
Arizaleta, Amaia	24, 16.30	Fernández, Laura	25, 9.55
Arnijo Canto, Carmen Elena	24, 16.30	Ferrando Francés, Antoni	22, 11.10
Armistead, Samuel G.	22, 16.30; 24, 12.30	Ferrari, Anna	24, 11.10; 24, 16.05
Avenoza, Gemma	22, 9.30; 24, 16.05	Ferrario de Orduna, Lilia	24, 9.30; 25, 10.45
Badia, Lola	25, 11.10	Fidalgo, Elvira	22, 17.20
Balestrini, M <sup>ª</sup> Cristina	22, 16.55	Fortuño, Santiago	22, 17.20
Baños Vallejo, Fernando	22, 18.10	Franchini, Enzo	22, 18.10; 25, 16.30
Baranda Leturio, Nieves	24, 10.20	Frateschi, Yara	22, 16.30
Barbieri, Mario	24, 17.20	Freixas, Margarita	24, 17.45
Bataller Catalá, Alexandre	22, 9.30	Fuente Cornejo, Toribio	22, 10.45
Beltrán, Rafael	23, 9.30; 25, 11.10	Funes, Leonardo	24, 9.30; 25, 17.45
Beltrán, Vicente	22, 9.30; 25, 11.10	García López, Jorge	24, 16.05
Bizzarri, Hugo Óscar	24, 16.05; 25, 18.10	García Sempere, Marinela	22, 10.45
Blanco, Emilio	24, 17.45	García, Michel	22, 9.30; 24, 17.20
Blay Manzanera, Vicenta	22, 9.55	Gómez Acuña, Beatriz	22, 17.20
Borràs Castanyer, Laura	24, 18.10	Gómez Redondo, Fernando	25, 17.20
Brea, Mercedes	22, 16.30; 24, 17.45	Gómez Sierra, Ester	22, 11.10
Cabré, Miriam	24, 10.45	González Pérez, Aurelio	22, 17.45
Cacho Blecua, J. Manuel	24, 9.55; 25, 9.30	Gonçalves, Elsa	24, 9.30
Calderón, Manuel	24, 10.20	González, Héctor	23, 9.55
Cálef, Paola	22, 10.20	Gracia, Paloma	24, 9.30
Calvo Fernández, Laura	23, 9.30	Grapi Rovira, Orland	22, 16.55
Campa, Mariano de la	24, 10.45	Grande Quejigo, F. Javier	22, 17.45
Cantavella, Rosanna	25, 10.20	Gutiérrez, Santiago	23, 10.20
Cappelli, Guido M.	22, 10.45	Haywood, Louise M.	25, 9.55
Carrasco, Félix	24, <del>16.30</del> 16.55	Hernández, M <sup>ª</sup> Isabel	23, 10.45
Carrera de la Red, Micaela	24, 10.45	Hilty, Gerold	22, 11.10; 25, 16.30
Cátedra García, Pedro M.	24, 11.10; 25, 9.30	Huélamo San José, Ana M <sup>ª</sup>	22, 16.55
Contreras Marín, Antonio	25, 11.10	Iglesias Fonseca, J. Antoni	24, 9.30
Cortés, M <sup>ª</sup> Mar	23, 10.20	Impey, Olga T.	25, 17.45; 25, 9.30
Cortés, Matilde	23, 9.30	Infantes, Víctor	24, 11.10
Cortijo Ocaña, Antonio	25, 10.45	Iriso, Silvia	24, 16.55
Cossío, Rolando	24, 16.05	Jiménez Mola, Zulema	25, 10.20
Crespo, Juan Bautista	24, 11.10	Lacarra, M <sup>ª</sup> Jesús	24, 18.10; 25, 9.30
Crosas, Francisco	22, 16.55	Lacarra, M <sup>ª</sup> Eugenia	23, 9.30; 25, 16.30
Cuesta, M <sup>ª</sup> Luzdivina	23, 11.10	Lee, Charmaine	22, 9.30; 23, 11.10
Chas Aguión, Antonio	22, 10.20	Lefkowitz, Linda S.	24, 9.55

No

Linage, Antonio	23, 20.00	Quispe Agnoli, Rocío	24, 17.45
Looze, Laurence de	25, 16.55	Ramos, José Antonio	24, 16.55
López Castro, Armando	25, 10.20	Ramos Nogales, Rafael	25, 10.20
López Guil, Itziar	24, 16.55	Recio, Roxana	25, 18.10
Lorenzo Gradín, Pilar	22, 18.10	Reckert, Stephen	22, 17.45; 25, 16.30
Lozano Renieblas, Isabel	23, 10.45	Rey Somoza, Antonio	22, 17.45
Lucía Megías, José Manuel	24, 11.10	Ribera, Juan M.	25, 17.20
MacPherson, Ian	24, 9.30	Rico, Francisco	25, 16.55; 26, 10.00
Madrenas, Dolores	25, 17.20	Rodado, Ana	24, 9.30
Madureira, Margarida	25, 16.30	Rodríguez, Francisco Javier	25, 9.55
Mallorquí, Enric	24, 17.20	Romero Tabares, Isabel	23, 9.55
Manzanaro, Josep Miquel	22, 17.20	Ron Fernández, Xosé Xabier	22, 10.20
Marín Pina, M. Carmen	24, 10.45	Rozas Ortiz, Julián	25, 9.55
de la Marnière, Edith	22, 9.55	Rubio Pacho, Carlos	25, 9.55
Martín Pascual, Lúcia	22, 11.10	Sabaté Marín, Glòria	23, 10.45
Martín Prado, M <sup>a</sup> del P.	25, 17.45	Salinas, Concepción	24, 10.20
Martínez Peres, Josep	22, 10.20	Sánchez, Manuel Ambrosio	25, 9.30
Martínez Peres, Vicent	23, 10.20	Sánchez Martí, Jordi	25, 9.55
Martínez Amorós, Julio	22, 10.40	Santana Paixao, Rosario	25, 9.30
Martínez, Purificación	24, 10.20	Sanz Julián, María	23, 9.30
Martínez Xoubanova, María	25, 10.45	Scarborough, Connie	22, 16.30
Martos Sánchez, J.Lluís	22, 9.30	Scrimieri, Rosario	25, 16.30
Matthies Baraibar, Silvia	24, 16.55	Segarra, Blanca	22, 17.20
Maurizi, Françoise	25, 10.20	Segre, Cesare	22, 10.45; 25, 9.30
Mejía Ruiz, Carmen	25, 10.45	Severin, Dorothy	23, 9.30; 25, 17.20
Meneghetti, M <sup>a</sup> Luisa	22, 12.30	Simó Torres, Meritxell	25, 9.30
Michael, Ian	24, 16.05; 25, 17.45	Soares Carneiro, Alexandre	22, 16.30
Montaner Frutos, Alberto	22, 16.30; 25, 17.45	Soriano, Lourdes	23, 10.45
Moreno, Manuel	24, 10.20	Sueiro Pena, M <sup>a</sup> Mar	22, 9.55
Morrás, María	24, 9.30; 24, 16.30	Tato García, M <sup>a</sup> Cleofé	22, 9.30
Mosetti Casaretto, Francesco	25, 16.45	Taylor, Barry	22, 16.30; 24, 17.45
Mota, Carlos	24, 17.20	Tomassetti, Isabella	24, 9.55
Moya Casas, Pablo César	25, 16.30	Torre, Elisa	24, 9.30
Nascimento, Aires A.	22, 20.00	Torres, M <sup>a</sup> José	22, 16.30
Nunes Esteves, Elisa	24, 17.20	Tyssens, Madeleine	23, 9.30; 25, 20.00
Olivetto, Georgina	23, 9.55; 23, 9.30	Uriá, Isabel	22, 16.30; 24, 18.10
Orduna, Germán	23, 11.10; 25, 16.30	Vallín Blanco, Gema	22, 9.30
Paredes Núñez, Juan	22, 9.30; 24, 16.55	Varela, Juan	24, 16.05
Parrilla, Carmen	25, 17.20	Vasvari, Louise O.	25, 9.30
Payán Sotomayor, Pedro	22, 9.55	Vega, Carlos Alberto	22, 16.30
Pérez López, José Luis	25, 10.45	Ventura Ruiz, Joaquim	24, 16.05
Pérez Priego, M. Ángel	24, 20.00	Villarrubia Zúñiga, Marisol	25, 16.55
Perujo Melgar, Joan M.	23, 9.55	Vozzo, Olimpia	24, 9.30
Plaza Cuervo, Teresa	24, 10.45	De Vries, Henk	25, 16.30
Pontón, Gonzalo	23, 10.20	Walthaus, Rina	25, 16.55
		Whetnall, Jane	25, 10.45; 25, 16.30